LA COMPAGNIE MATRIOCHKA PRÉSENTE

CASIMIR & CAROLINE

D'Ödön von Horváth

Traduction Hélène **Mauler** et René **Zahnd**

MISE EN SCÈNE

Adèle **Gotkovsky**
Hermine **de La Perotière**

PRODUCTION Compagnie Matriochka

matriochkacompagnie@gmail.com

ADMINISTRATION MD Productions

SOMMAIRE

01. Présentation

02. Note d'intention

03. Univers plastique : Scénographie, Lumière, Son & Costumes

04. L'Équipe artistique

05. La Compagnie, Calendrier & Contacts

DISTRIBUTION EN UN COUP D'ŒIL

Texte : Ödön von Horváth

Mise en scène : Adèle Gotkovsky et Hermine de La Perotière

Avec : Pierre Devaux *(Casimir)*, Hermine de La Perotière *(Caroline)*, Adèle Gotkovsky *(Erna / Juanita)*, Auguste Voulton *(Schürzinger)*, François Michonneau *(Merkl Franz)*

Scénographie : Clara Hubert

Costumes : Ninon Le Chevalier

Création musicale et sonore : Antoine Caillon

Création lumière : Thomas Cany

Administration de production : Claire Paché — MD Productions

PRÉSENTATION

Lors d’une fête populaire, **Casimir** et **Caroline** tentent de préserver leur amour au milieu d'un monde qui vacille. **Casimir** vient d'être licencié ; la précarité brutale, la honte sociale et le désir de s’en sortir creusent peu à peu un gouffre entre eux. Tandis que **Caroline**, elle, cherche une issue vers une forme de légèreté et d'ascension sociale, lui s’enfonce dans la colère et le déclassement.

Autour d’eux, la fête bat son plein. Mais derrière l'euphorie collective, les rapports de domination se dessinent, les corps se marchandent et se hiérarchisent, et une violence sourde s'installe.

Ce qui semblait n’être qu’une rupture intime devient alors le symptôme d’un basculement historique : celui d’une société épuisée par la crise économique, où l’exclusion progresse et où les monstres de l'autoritarisme émergent, presque imperceptiblement.

NOTE D'INTENTION

Pour nous, *Casimir et Caroline* n'est pas une simple chronique douce-amère, mais un drame social d'une lucidité féroce : une trajectoire tendue vers la chute. Face à un climat contemporain où les extrêmes politiques ressurgissent sur le terreau de la précarité, monter cette œuvre de 1932 résonne comme un acte d'urgence.

Pour incarner ce vertige, nous creusons un flou temporel entre les années 1930 et aujourd'hui, fusionnant l'esthétique sulfureuse du cabaret berlinois de la République de Weimar avec la brutalité d'une rave industrielle contemporaine. Sur le plateau, ce club clandestin devient à la fois une soupape de survie et un refuge politique.

La fête foraine d'origine glisse ici vers la métaphore de l'addiction et des paradis artificiels : l'ivresse chimique remplace les manèges et symbolise une jeunesse qui cherche à s'anesthésier pour supporter la violence du réel.

Visuellement, une esthétique *Burlesque-Tech* habille les corps. Les figures de l'oppression, du capitalisme prédateur et du fascisme rampant se dissimulent derrière des masques de corbeaux noirs — incarnations funestes du charognard, à la croisée de l'aigle impérial et des médecins de la peste qui annoncent et propagent la chute en meute. Face à eux, la figure de Juanita, érigée en présence centrale au plateau, porte un masque de lapin blanc : allégorie de l'innocence sacrifiée, du corps-cobaye marchandisé et broyé par la domination masculine et sociale.

Tout cet univers est enveloppé par une création sonore électro-organique originale, bâtie à partir de matières acoustiques d'époque retraitées par synthèse numérique.

Au cœur de cette transe nocturne, le verbe d'Horváth — ses silences célèbres, sa langue cassée où affleure l'inconscient — reste notre boussole absolue. Portée par cinq interprètes polymorphes dans un jeu constant de métamorphoses physiques, cette traversée dessine un théâtre charnel et tendu où, malgré la cruauté ambiante on tente encore de résister par la chair, la nuit et l'art.

— Adèle Gotkovsky & Hermine de La Perotière

SCÉNOGRAPHIE & LUMIÈRE

SCÉNOGRAPHIE — CLARA HUBERT

L'espace scénique imaginé par Clara Hubert hybride deux époques et deux architectures nocturnes : le velours râpé d'un cabaret berlinois des années 1930 et le béton brut d'un club techno contemporain. Deux refuges souterrains qui, à un siècle d'intervalle, partagent la même vocation : offrir un espace de liberté clandestin aux marges avant que l'étau politique ne se referme.

Structuré entre un espace bar et une estrade de jeu/performance, le plateau détourne les codes de la fête foraine : d'anciens distributeurs mécaniques de confiseries deviennent les totems d'une consommation addictive où l'euphorie s'achète pour oublier le déclassement.

DRAMATURGIE LUMINEUSE — THOMAS CANY

La dramaturgie lumineuse (conçue par Thomas Cany) accompagne cette dégradation : partant des teintes chaudes, rouges et feutrées de l'illusion cabaret, la lumière bascule progressivement vers la froideur chirurgicale des néons et la pulsation agressive des stroboscopes.

La fête se referme alors comme un piège optique, où les corps dansent jusqu'à l'épuisement sous une surveillance invisible.

SON, COSTUMES & MASQUES

CRÉATION SONORE ET MUSICALE — ANTOINE CAILLON

Le son ne sert pas de simple illustration : il constitue la pulsation, l'étau et l'arête dramatique du spectacle. La fête foraine d'origine se mue ici en une transe nocturne et addictive, portée par une création sonore électro-organique originale. La partition fait s'entrechoquer deux mondes de textures :

- D'un côté, le vestige acoustique et historique : des bruits de roulements de trains lourds, grincements de manèges anciens, souffles d'accordéon et timbres d'époque portant la nostalgie et la poussière d'un monde en fin de course.
- De l'autre, la violence contemporaine : kicks massifs de rave, nappes synthétiques froides, saturation et synthèse audio numérique.

En tordant et en hybridant les instruments anciens dans les machines modernes, la matière sonore épouse les tensions du texte de Horváth, l'épuisement des corps au plateau et l'emprise invisible d'un système qui bascule.

LES COSTUMES — NINON LE CHEVALIER

Les costumes opèrent une collision visuelle entre le cabaret weimarien et le vestiaire clubbing / rave actuel : dentelles anciennes, froufrous et résilles se frottent au cuir, au vinyle et aux peaux mises à nu.

Plus qu'un habit de fête, le costume agit ici comme une carapace érotique et politique pour des corps vulnérables qui refusent de capituler.

LES MASQUES SCULPTÉS

Ce travail textile se prolonge dans la présence de masques sculptés :

- Masques de corbeaux (dentelle noire et cuir) — évocation hybride de l'oiseau de proie et des figures de pestilence pour les complices de l'ordre autoritaire.
- Masque de lapin immaculé — figure poétique et glaçante de la proie offerte aux regards et aux appétits des puissants, porté par Juanita.

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

FRANCOIS MICHONNEAU

COMÉDIEN — RÔLE MERKL FRANZ / RAUCH / LE PRESENTATEUR



RÔLE DANS LE SPECTACLE

MERKL FRANZ / RAUCH / LE PRESENTATEUR

FONCTIONS

Comédien
Metteur en scène
Auteur & Musicien

FORMATION

Cours Florent
CRR de Rochefort-sur-Mer

PARCOURS ARTISTIQUE

Formé au Cours Florent (mention très bien) après dix ans d'accordéon au Conservatoire de musique de Rochefort-sur-Mer, François Michonneau mène une carrière pluridisciplinaire au croisement du jeu, de la poésie et du répertoire classique.

CRÉATIONS & ITINÉRANCE

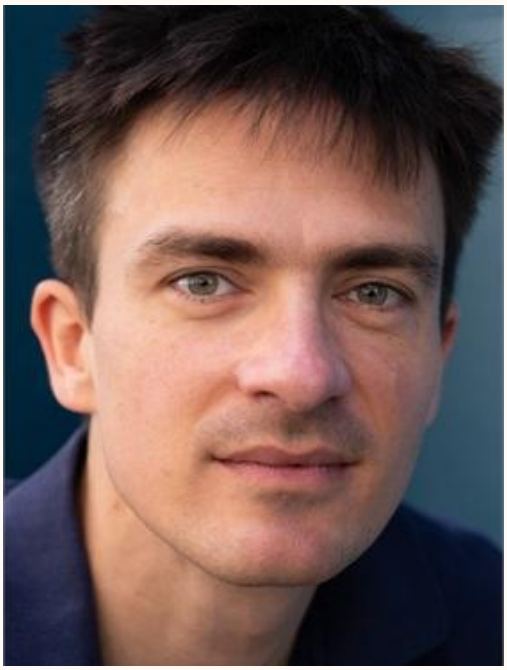
Sur les planches, il joue sous la direction d'Olivier Py dans *Les Parisiens* (créé au Festival d'Avignon puis présenté au Théâtre de la Ville) et s'investit fidèlement dans les créations physiques et immersives du Théâtre de la Suspension avec Bertrand de Roffignac (*L'Alphabet des providences*, *Le Grand Œuvre de René Obscur*). Passionné par les formes nomades, il cofonde avec le pianiste Guilhem Fabre la compagnie *uNopia*, un camion-scène itinérant qui sillonne les territoires pour mêler texte et musique.

ÉCRITURE & MISE EN SCÈNE

En tant qu'auteur et metteur en scène, il signe le diptyque théâtral consacré à Romain Rolland (*Malwida* et *Dernières notes* au Studio Hébertot), puis conçoit l'hommage à l'écrivain au Théâtre des Champs-Élysées en 2025, réunissant sur scène le Quatuor Tchalik et le pianiste Pascal Amoyel.

PIERRE DEVAUX

COMÉDIEN — CASIMIR / SPEER



RÔLE DANS LE SPECTACLE

CASIMIR

FONCTIONS

Comédien & Auteur

FORMATION

Cours Le Foyer
Académie des Arts des mimes et du geste

PARCOURS & FORMATION

Pierre se forme à l'art dramatique au cours Le Foyer, où il est récompensé par le Prix Copeau, puis affine son travail corporel à l'Académie d'été des arts des mimes et du geste (Cie Hippocampe).

THÉÂTRE

Au théâtre, il s'illustre aussi bien dans le répertoire classique que moderne : il incarne Figaro dans *Le Mariage de Figaro*, le Chevalier Danceny dans *Les Liaisons dangereuses* mis en scène par Arnaud Denis (Comédie des Champs-Élysées, spectacle nommé 4 fois aux Molières), ou encore le seul-en-scène *Terre des hommes* d'après Saint-Exupéry, mis en scène par Thierry Harcourt, véritable succès et coup de cœur du Festival d'Avignon 2025 repris à la Contrescarpe. En 2026, il rejoint également la distribution de *La Veuve rusée* de Goldoni.

TÉLÉVISION

À la télévision, il apparaît dans la saison 2 de *Master Crimes* (TF1) et tient le rôle de Luc Veyrades dans la série suspense *Les Disparus des Argonnes* réalisée par Safy Nebbou pour France TV (en compétition au Festival de la fiction de La Rochelle 2026).

AUGUSTE VOULTON

COMÉDIEN — SCHURZINGER



RÔLE DANS LE SPECTACLE

SCHURZINGER

FONCTIONS

Comédien & Metteur en scène

FORMATION

Cours Florent (Paris)
Royal Birmingham Conservatoire

PARCOURS & FORMATION

Auguste Voulton est un comédien bilingue franco-britannique. Formé aux Cours Florent à Paris puis au Royal Birmingham Conservatoire où il décroche un Master en jeu d'acteur (MA Acting), il mène sa carrière entre la France et le Royaume-Uni.

THÉÂTRE

Au théâtre, il navigue entre classiques revisités et créations contemporaines : il incarne notamment Obéron dans *A Midsummer Night's Dream* et Tranio dans *The Taming of the Shrew* à Stratford-upon-Avon, se produit au Festival d'Édimbourg (*Helter Skelter*) et participe aux productions du Théâtre en Anglais (*Dr. Jekyll and Mr. Hyde*). En France, il co-met en scène et interprète la comédie survoltée *Shakespeare : La Totale !* avec la Compagnie On the Boat.

CINÉMA

À l'écran, il s'illustre dans des courts et moyens métrages indépendants, parmi lesquels *End of the Line* et *Art is Dead.*

ADELE GOTKOVSKY

CO-FONDATRICE, CO-METTEUSE EN SCÈNE ET COMÉDIENNE — RÔLE ERNA / JUANITA



RÔLE DANS LE SPECTACLE

ERNA / JUANITA

FONCTIONS

Co-Fondatrice
Co-Metteuse en scène
Comédienne

FORMATION

CRR VERSAILLES

ENSEIGNEMENT

La Manufacture de l'Acteur
Cours Clément

PARCOURS & MISE EN SCÈNE

Metteuse en scène, elle collabore avec diverses compagnies sur des projets allant du répertoire classique à la création contemporaine. Elle met notamment en scène le spectacle *Pompon* de Marion Claisse, programmé au Festival d'Avignon OFF 2026 (Théâtre des Barriques) ainsi qu'à la Manufacture des Abbesses à Paris. Son travail de direction l'amène également à porter sur scène des textes de Molière et de Musset lors d'exploitations dans des théâtres parisiens et à Avignon.

Comédienne et chanteuse, elle interprète des rôles majeurs du répertoire, de Shakespeare (Gertrude dans *Hamlet* au Théâtre Montansier) à Tchekhov (*Les Trois Sœurs*) en passant par Jean Genet (*Les Bonnes*).

RECHERCHE & PERFORMANCE

Très investie dans la recherche artistique, elle mène un travail expérimental autour de la voix et de la performance, notamment lors de workshops au Cirque Électrique en collaboration avec les équipes du laboratoire IRCAM. Sa performance dans le court-métrage *Camille* lui a valu trois prix de Meilleure Actrice à l' échelle internationale.

HERMINE DE LA PEROTIERE

CO-FONDATRICE, CO-METTEUSE EN SCÈNE ET COMÉDIENNE — RÔLE CAROLINE



RÔLE DANS LE SPECTACLE

CAROLINE

FONCTIONS

Co-Fondatrice
Co-Metteuse en scène
Comédienne

FORMATION

Cours Florent

ENSEIGNEMENT

Cours Clément

PARCOURS ARTISTIQUE

Formée au Cours Florent, Hermine de la Perotière y explore le répertoire classique et contemporain auprès de Philippe Maymat, Suzanne Marrot et Laurent Bellambe. Comédienne et metteuse en scène, elle signe en 2021 la mise en scène du spectacle “ Le 20 novembre” de Lars Norén, une pièce intense qui affirme son attrait pour les pièces engagées. De 2023 à 2025, elle collabore avec la compagnie Petits Formats, où elle joue et accompagne la metteuse en scène Hélène Poitevin dans plusieurs créations.

TRANSMISSION & ENSEIGNEMENT

Parallèlement à son travail artistique, Hermine de La Perotière rejoint le corps professoral du Cours Clément, où elle transmet une approche du théâtre, vivante, rigoureuse et ancrée dans le présent.

CLARA HUBERT

SCENOGRAPHIE



RÔLE DANS LE SPECTACLE

SCÉNOGRAPHIE

FONCTIONS

Scénographe & Costumière

FORMATION

École du TNS
CPGE Duperré & Master Nanterre

PARCOURS & DÉMARCHE

Diplômée de l'École du Théâtre National de Strasbourg (TNS), passée par l'École Duperré (CPGE Art & Design) et titulaire d'un Master Théâtre à l'Université Paris Nanterre, Clara Hubert conçoit des dispositifs spatiaux et des costumes pour le théâtre, les écritures contemporaines et les formes in situ.

Sa démarche artistique repose sur l'idée que la scénographie et les costumes doivent vivre intimement avec les acteur·rice·s dans le temps du spectacle. Elle explore les systèmes de relations entre les corps, l'espace, la matière, la lumière et le son, cherchant pour chaque projet les médiums et les signes justes. Son travail nourrit une pratique particulièrement attentive aux conditions de production, aux enjeux environnementaux et à l'économie de moyens, mêlant exigence plastique, bricolage inventif et sens du jeu.

CREATIONS & COLLABORATIONS

Elle collabore régulièrement avec de nombreux metteur·e·s en scène et compagnies. Parmi ses créations récentes, elle signe la scénographie et les costumes de *Biosphère* de Frédérick Sonntag (2026), *Manière d'être vivants* mis en scène par Clara Hédouin (2025), *Une histoire de cinéma* d'Émilie Capliez (2026), *Les Consolantes* de Pauline Susini (2024), *Bunker* d'Adama Diop (2023), ainsi que les projets de la compagnie Les Scènes Sauvages / Notre Caïrn, de Manon Worms et de Hakim Bah.

NINON LE CHEVALIER

COSTUMES



RÔLE DANS LE SPECTACLE

COSTUMES

FONCTIONS

Costumière & Scénographe

FORMATION

Ecole du TNS (Scénographie-Costumes)

PARCOURS & DÉMARCHE

Diplômée de l'École supérieure d'art dramatique du TNS (Scénographie-Costumes), Ninon le Chevalier déploie une pratique transversale au plateau, œuvrant aussi bien comme costumière que comme scénographe, accessoiriste ou régisseuse. Sa formation exigeante au sein du Théâtre National de Strasbourg nourrit une approche plastique où le vêtement et l'espace sont pensés comme des prolongements vivants du jeu et de la dramaturgie.

CRÉATIONS & COLLABORATIONS

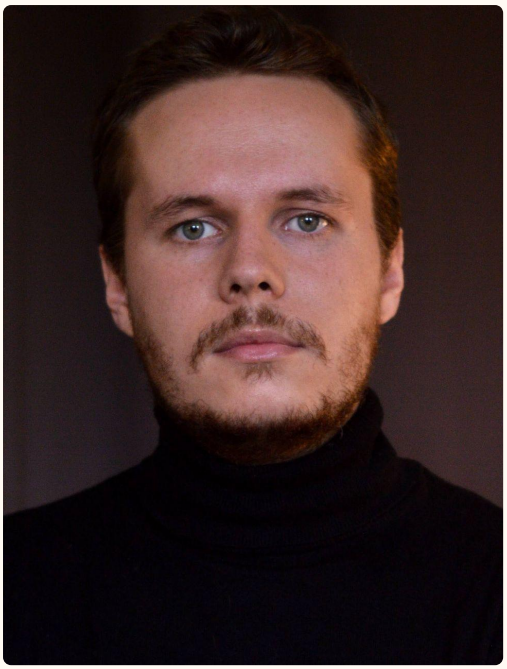
Elle collabore régulièrement avec de nombreux metteur·e·s en scène sur des esthétiques variées, allant du répertoire revisité aux écritures contemporaines. On a pu voir son travail de création de costumes et de scénographie sur des spectacles tels que *La fin du monde est une idée sans avenir* mis en scène par Julien Vella (2026), *Popanz* mis en scène par Ivan Márquez (2026), *Prélude à l'homme sans qualités* d'après Robert Musil (mis en scène par Julien Vella, 2025), *Ophélie Hors/Champs* d'après Shakespeare (conception Sarah Gerber, 2025), ou encore *4.48 Psychose* de Sarah Kane (mis en scène par Jessica Maneveau, 2024) et *Indestructible* de Manon Worms (2024).

ASSISTANAT & EXPÉRIENCE

Elle a également exercé comme assistante à la scénographie auprès de figures majeures de la mise en scène, notamment pour Emma Dante (*Les Femmes savantes*, 2026) et Lucie Berelowitsch (*Les Géants de la montagne*, 2023). Cette double compétence scénographique et costumière lui confère une vision globale et organique des plateaux qu'elle investit.

ANTOINE CAILLON

CREATION MUSICALE ET SONORE



RÔLE DANS LE SPECTACLE

CREATION MUSICALE ET SONORE

FONCTIONS

Compositeur, Musicien & Chercheur

FORMATION & DIPLÔME

Doctorat IRCAM & Sorbonne Université

PARCOURS & RECHERCHE

Antoine Caillon est compositeur, musicien et chercheur spécialisé dans la création sonore et la synthèse audio. Titulaire d'un doctorat réalisé à l'IRCAM et à Sorbonne Université, il mène un parcours à la croisée de la création théâtrale, de l'expérimentation musicale et de la recherche scientifique.

CRÉATIONS & PROJETS

Son travail artistique s'articule autour du traitement de la matière sonore, du rythme dramatique et de l'interaction entre l'acoustique instrumentale et les technologies audio. Il intervient sur des projets scéniques et des créations immersives, notamment aux côtés du compositeur Alexander Schubert (projet *ANIMA*™ présenté au Centre Pompidou et récompensé par un Golden Nica à Ars Electronica) ou lors de résidences de création sonore au Château Éphémère. Également chercheur en modélisation audio, il développe des outils d'interaction sonore en temps réel et de synthèse musicale.

CRÉATION THÉÂTRALE

Pour le théâtre, il conçoit des environnements sonores originaux pensés pour épouser la tension narrative, le mouvement des comédiens et l'atmosphère des textes. Il signe la création musicale et sonore de *Casimir et Caroline* d'Ödön von Horváth.

THOMAS CANY

CREATION LUMIERE



RÔLE DANS LE SPECTACLE

CREATION LUMIERE

FONCTIONS

Créateur lumière

FORMATION

École du TNS
(Régie-Création)

PARCOURS & APPROCHE

Formé à l'École du Théâtre National de Strasbourg (TNS) en section Régie-Création, Thomas Cany conçoit des architectures lumineuses pour le théâtre, la danse et les formes hybrides. Après des débuts en régie générale à l'ENS Lyon et un parcours traversé par la musique et le son, il développe une approche de la lumière particulièrement attentive au rythme, à la matière et aux atmosphères scéniques.

COLLABORATIONS & ARTISTES

Créateur polyvalent, il collabore régulièrement avec des metteurs et metteuses en scène ainsi que des chorégraphes aux univers variés, notamment Bertrand de Roffignac (*Repentirs*, *L'Alphabet des Providences*), Louise Chevillotte (*L'Incandescente...*), Christine Armanger (*De Diaboli*), Alexandre Zeff (*Que sur toi se lamente le tigre*) ou encore Delphine Hecquet (*Requiem pour les vivants*). Sa sensibilité globale aux métiers du plateau nourrit un accompagnement sur mesure des propositions artistiques.

LA COMPAGNIE, CALENDRIER & CONTACTS

COMPAGNIE MATRIOCHKA

LA COMPAGNIE MATRIOCHKA

Co-fondée par Adèle Gotkovsky et Hermine de La Perotière, la Compagnie Matriochka défend un théâtre physique, rythmique et politique. Plaçant l'engagement corporel et la précision du jeu au centre du plateau, la compagnie s'empare des grands textes de répertoire comme des écritures contemporaines pour en révéler les résonances brûlantes avec nos urgences actuelles. Entre rigueur de la partition dramatique, création sonore originale et recherche plastique, Matriochka développe une esthétique immersive et organique où l'énergie de troupe interroge directement les basculements de notre époque.

CALENDRIER DE PRODUCTION 2027

Du 15 au 21 février 2027

Résidence de création au plateau — *La Manufacture de l'Acteur (Paris 18e)*

Du 22 au 27 mars 2027

Résidence de création technique et scénographique — *Théâtre du 3e Type / 3T (Saint-Denis)*

Vendredi 26 mars 2027

Présentation professionnelle intégrale (Sortie de résidence) — *Théâtre du 3e Type (Saint-Denis)*

Saison 2027 / 2028

Exploitation et tournée (disponibilité dès l'automne 2027)

CONTACTS

DIRECTION ARTISTIQUE

Adèle Gotkovsky & Hermine de La Perotière — matriochkacompagnie@gmail.com

ADMINISTRATION DE PRODUCTION

MD Productions — Claire Paché